



ИНФОРМАЦИОНН ЫЙ ВЫПУСК

ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ: Вторник, 16 января 2018 года

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО: Брэд Харвуд (Brad Harwood), специалист по внешним связям, 425-452-6837 или bharwood@bellevuewa.gov

В 2018 году администрация города ввела два новых языковых ресурса

Наушники для локального устного перевода и непосредственную помощь по телефону

БЕЛЬВЬЮ, штат Вашингтон. – Администрация города Бельвью ввела два новых ресурса, призванных оказывать жителям помощь с письменным и устным переводом. Эти новшества введены в рамках постоянных усилий администрации по привлечению и обслуживанию всех жителей.

С настоящего времени на встречах с общественностью будут по заявкам предоставляться устройства для устного перевода. Они включают два приёмопередатчика для локальных устных переводчиков, а также 20 приёмников и наушников. Эти два приёмопередатчика позволяют при необходимости одновременно переводить на два разных языка на любых встречах с общественностью, проводимых администрацией города. С запросами о предоставлении данной услуги рекомендуется обращаться в администрацию за 48 часов.

Кроме того, в настоящее время те жители, которым необходимы услуги устного перевода в отношении любых городских служб, могут звонить по следующим номерам:

Испанский	1-844-590-8948
Кантонский	1-844-537-0364
Мандарин	1-844-590-8495
Корейский	1-844-537-0365
Пенджабский	1-844-590-8946
Русский	1-844-590-8947
Вьетнамский	1-844-590-8949

Звонящего соединят со службой Service First и окажут непосредственную помощь. Звонить следует в часы работы с 8:00 до 17:00. В экстренных ситуациях

обращайтесь по телефону 9-1-1.

Эти два новых ресурса способствуют осуществлению нескольких принятых в Бельвью [«Рекомендаций по плану реализации преимуществ разнообразия» \(Diversity Advantage Plan Recommendations\)](#). Они включают «установление на территории города норм перевода письменных материалов, услуг устного перевода на встречах», а также определение «стратегий и методов повышения эффективности общения с различными группами населения».

За дальнейшей информацией об этих ресурсах обращайтесь к Элейн Акасио (Elaine Acacio), администратору Программы разнообразия и единства (Diversity & Inclusion Program), по телефону 425-452-4246 или электронной почте EAcacio@bellevuewa.gov.

Сведения о городе Бельвью

Город Бельвью называют «Городом в парке», поскольку он имеет почти 100 парков и огромную сеть пешеходных маршрутов и зелёных зон, а также является пятым по размеру городом в штате Вашингтон. Городской район Истсайд занимает 33,5 квадратные мили, от озера Вашингтон до озера Саммамиш. Бельвью входит в Инновационный треугольник (Innovation Triangle) и является центром передовых технологий и розничной торговли, с сияющими высотными зданиями в центре, разнообразным населением, составляющим около 140 000 человек, и школами, которые постоянно называют одними из лучших в стране. Дополнительную информацию о том, почему Бельвью - это предпочтительный для вас город, можно найти по адресу www.bellevuewa.gov.

###